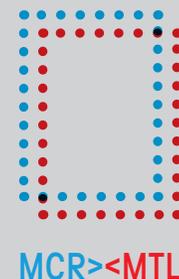


Correspondance



Commissaires : Sam Meech & Clint Enns
Programmes en ligne

Samedi 17 octobre

10 h 15 à 19 h 30, heure de Montréal

15 h 15 à 00 h 30, heure de Manchester



THE
HOLDEN
GALLERY

Vidéographe

Correspondance

MCR><MTL

Présentation par les commissaires

MCR > 15 h 15 - 15 h 30 (GMT)

MTL > 10 h 15 - 10 h 30 (EDT)

Transmission transatlantique traversant les océans et les fuseaux horaires, cet événement de projection en ligne associe les films et vidéos d'artistes de la Ville des saints (City of Saints) à ceux réalisés dans le berceau même de la révolution industrielle. Ces correspondances encouragent le dialogue entre les deux villes en couplant deux visions artistiques distinctes.

Deux oeuvres, issues de chacune des deux villes, sont présentées côte-à-côte, illustrées par une image en mouvement représentative de chacune des villes. Bien que les œuvres soient inspirées d'un ensemble de circonstances culturelles et sociopolitiques singulières, cette composition permet d'établir de nouveaux liens entre elles, révélant des différences importantes et des similitudes surréelles.

Programmes

* Veuillez noter que chaque programme sera suivi d'un Q&R avec les artistes.

Programme 1 : MCR > 15 h 30 à 16 h 15 (GMT) // MTL > 10h 30 à 11 h 15 (EDT)

Tableaux vivants

Observez de quelle manière le paysage se transforme d'une respiration à l'autre.

Programme 2 : MCR > 17 h à 17 h 45pm (GMT) // MTL > 12 h à 12 h 45 (EDT)

Trans-Histoires

Idées, identités et langage en transition, transformation et tra[ns-]duction.

Programme 3 : MCR > 18 h 30 à 19 h 15 (GMT) // MTL > 13 h 30 à 14 h 15 (EDT)

The Soul Beneath the Soil

La terre et l'histoire qu'elle porte en elle.

Programme 4 : MCR > 20 h à 20 h 40 (GMT) // MTL > 15 h à 15 h 40 (EDT)

There is No There There

Les possibilités et les limites du cinéma-vérité et du documentaire.

Programme 5 : MCR > 21 h 30 à 22 h 15 (GMT) // MTL > 16 h 30 à 17 h 15 (EDT)

To Lebanon and Back

Le Liban vu sous deux angles différents. Des visions déracinées et médiatisées au moyen de l'espace numérique.

Programme 6 : MCR > 23 h à 23 h 55 (GMT) // MTL > 18 h à 18 h 55 (EDT)

Video Rebirth

Un miroir fixant son propre reflet se transforme en fractale. De la naissance de l'île de la Tortue à notre réalité « *tindered* » (*tindérisée*), la remédiation est essentielle à la transformation.

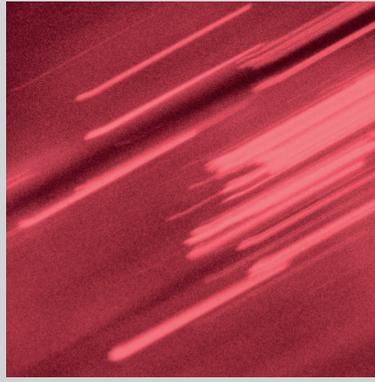


Jenny Baines

Aligning

2012 / 2 min 05 s / 16 mm,
numérique

L'artiste tente, à répétition, d'aligner une balle de ping-pong avec l'horizon uniquement à l'aide de sa respiration. Cette performance répétitive d'endurance devant la caméra s'inspire de l'œuvre *Aligning: Balls* de John Baldessari (1972).



Emma Roufs

on breathing

2018 / 3 min / 8 mm

Méditation audiovisuelle sur la lumière, le vent, la respiration et la force de la Terre.

Programme 1

MCR > 15 h 30 à 16 h 15 (GMT)

MTL > 10 h 30 à 11 h 15 (EDT)

Biographies

Jenny Baines est une artiste travaillant principalement avec des films en 16 mm. Elle utilise l'appareil du film analogique comme partie intégrante de sa production et de la présentation de ses œuvres performatives. Elle effectue des actions répétitives, souvent absurdes pour la caméra, repoussant les limites du mécanisme et sa propre endurance physique.

Basée à Montréal et Berlin, Emma Roufs, est une cinéaste qui s'intéresse particulièrement à la mémoire et aux thématiques qui lui sont liées tout en faisant appel aux technologies analogiques et numériques. Emma est membre et administratrice de VISIONS ainsi que co-fondatrice de « la lumière collective », deux organismes voués à la diffusion et à la promotion de pratiques cinématographiques expérimentales basées à Montréal.



Jean-François Caissy

Exposition agricole

2018 / 17 min 09 s / numérique

Jean-François Caissy présente ici le monde à la fois banal et singulier des foires agricoles. Au-delà de l'intérêt anthropologique du document, *Exposition agricole* recouvre des enjeux esthétiques forts, perceptibles entre autres dans le rythme à deux temps qui anime cette série de tableaux vivants.



Jenny Holt

The Great Bear

2019 / 22 min 05 s / numérique

Récits de voyage et descriptions de paysages des terres arables des Midlands anglais. Tourné à Thrapston, dans le comté de Northamptonshire, une région présentant une forte identité agricole, et dans ses environs. Historiquement rurale, la proximité de la zone avec les réseaux routiers artériels a déclenché une croissance de l'économie logistique formée d'une main-d'œuvre internationale.

Jean-François Caissy œuvre en tant qu'artiste indépendant dans les domaines du cinéma et des arts visuels. Ses documentaires ont tous été présentés à la Berlinale dans la section Forum, et lui ont valu quelques récompenses, dont le World Pulse Award au festival Indie-Lisboa.

Jenny Holt est une cinéaste dont le travail explore le dialogue entre les rythmes locaux de la vie quotidienne et les pratiques cinématographiques; la tension qui émane du cadre délimité et qui se traduit par un monde de visions et les sens dynamiques du lieu. Ses plus récentes œuvres se concentrent sur le nord de l'Angleterre, explorant les liens entre les personnes, les cultures et les paysages, développant des méthodes de pratique cinématographique en dialogue avec des synergies de sens, de concepts et de contradictions de lieu centrés sur l'homme.

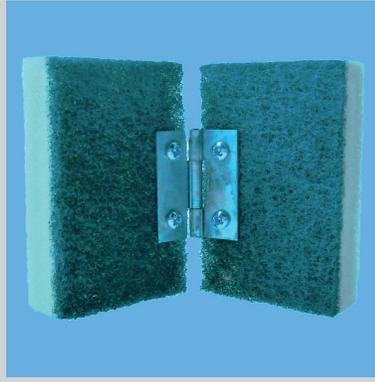


Nathalie Bujold

Emporium

1999 / 10 min 51 s / numérique

Dans ce magasin domestique, on fait le commerce des idées. Une collection de moments improbables, des jeux dans la cuisine avec les pieds, les mains, la bouche et la radio.



Chester Tenneson

Labels & Fables: A Trans History of Artwork by Chester Tenneson

2020 / 8 min 05 s / numérique

Une performance prenant la forme d'une conférence élaborée selon une perspective trans afin de réfléchir sur les précédentes œuvres de Chester Tenneson.



Naqqash Khalid

Stock

2019 / 20 min / numérique

Un court-métrage se déroulant dans le quartier Manchester Warehouse. L'histoire est celle d'un Français, nouvellement établi au Royaume-Uni, se trouvant mêlé malgré lui à un conflit avec les autorités. Un conte de fées absurde post-Brexit qui joue avec le langage, les problèmes de communication et l'anxiété européenne.



Miryam Charles

Drei Atlas

2018 / 7 min / 16 mm

Une femme de chambre est suspectée du meurtre de son ancien employeur. Interrogée par la police, elle révélera l'existence d'un pouvoir surnaturel.

Programme 2

MCR > 17 h à 17 h 45 (GMT)

MTL > 12 h à 12 h 45 (EDT)

Biographies

Nathalie Bujold est une artiste interdisciplinaire vivant et travaillant à Montréal qui s'intéresse au croisement entre la vidéo, la musique et le textile. Sa pratique incarne « l'esprit pratique : au service de la pratique de l'esprit ». Ses œuvres évoquent l'esprit ludique de Norman McLaren, engageant à la fois une esthétique expérimentale et des techniques innovantes. De plus, son travail porte souvent sur les espaces domestiques et sur les pratiques artisanales contemporaines.

Chester Tenneson explore l'absurdité dans les normes de conception institutionnelle et d'autorité, en examinant la nature idiosyncratique des objets et du langage courant. Sa position d'homme transgenre est importante ; ses œuvres reflètent souvent son expérience en tant qu'étranger aux normes et au langage quotidiens, basés sur une culture cisgenre. Son travail interroge l'aberration de ces normes, en jouant avec des gestes et des objets genrés, ainsi que les règles et les instructions plus générales qui commandent notre expérience quotidienne et notre place en public

Miryam Charles, formée en cinéma à l'Université Concordia, est la réalisatrice des courts métrages *Vole, vole tristesse*, *Vers les colonies*, *Une forteresse*, *Drei Atlas* et *Deuxième génération*. Elle a également produit et photographié les courts métrages *Full Love*, *Feu de Bengale* ainsi que les longs métrages *Le pays des âmes* et *Nouvelles, Nouvelles*.

Naqqash Khalid est un cinéaste autodidacte de Manchester. Il a intégré le monde du cinéma par l'entremise du théâtre marginal, réalisant de nombreuses productions en tant qu'écrivain et réalisateur. Naqqash est un Jerwood Creative Fellow au Manchester International Festival et il travaille actuellement sur son premier long métrage *IN CAMERA* en collaboration avec BBC Films, BFI, Creative England et iFeatures.



Clara Casian

Sediments - Barrow Islands

2019 / 25 min / numérique

L'histoire de Barrow-in-Furness et des tensions qui existent entre les environnements naturel et artificiel, une métamorphose étrange de la Terre à la suite de processus écologiques et d'un nettoyage environnemental : Roosecote Power Station située près de Cavendish Dock, British Cellophane Factory située à Sandscale Haws et Askam Slag Bank. Des expériences directes, des archives personnelles et des témoignages viennent s'imbriquer dans l'observation d'étranges sédiments et de traces biologiques liés aux transformations naturelles des îles Barrow à la suite de l'industrialisation.



Félix Lamarche

Terres fantômes

2019 / 20 min / 16 mm, numérique

Dans l'arrière-pays gaspésien des années 1970, une nouvelle politique d'aménagement du territoire mène à la fermeture d'une dizaine de villages et force l'exode de milliers de personnes vers les villes de la côte.

Programme 3

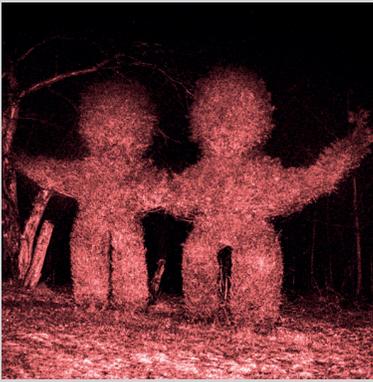
MCR > 18 h 30 à 19 h 15 (GMT)

MTL > 13 h 30 à 14 h 15 (EDT)

Biographies

Clara Casian est une artiste visuelle roumaine qui s'intéresse aux archives et à la déconstruction des histoires observées à travers une lentille personnelle et politique. Son travail combine des fragments d'archives soigneusement construits et revêtant une importance historique ainsi que des mélanges hybrides d'images, de sons et de textes, superposés dans un montage rythmique.

Félix Lamarche est un cinéaste indépendant qui explore les possibilités de la pratique documentaire. Il réalise et produit en 2017 son premier long métrage documentaire, *Les terres lointaines*, gagnant du prix Pierre et Yolande Perrault. Ses films ont été montrés au Canada, aux États-Unis, en Europe et en Afrique.



**Antoine Larocque et
Antoine Provencher**

Thuya

2019 / 17 min / vidéo

Cartographiant librement le territoire où nous avons grandi et la façon dont ses habitants l'investissent, *Thuya* a été réalisé en quelques jours, au hasard des rencontres et des images trouvées. Équilibre précaire et poétique entre vidéos et photos de sources variées, *Thuya* questionne les possibilités du documentaire et les limites du cinéma direct.



Chris Paul Daniels

The Book of Lies

2019 / 12 min / 16 mm

The Book of Lies est le nom donné à l'ensemble des journaux de bord et des albums photographiques personnalisés de Pike Ward, un marchand de poissons anglais proclamé « l'homme le plus connu d'Islande » au début du XXe siècle, mais tombé dans l'oubli dans les quelques années qui ont suivi.

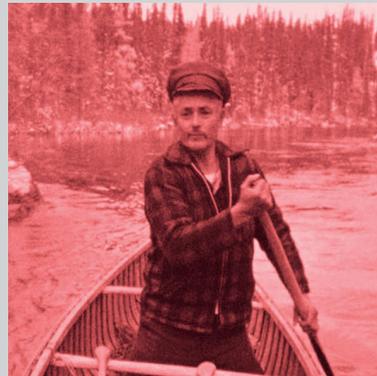


Sofia Marincic

Over There In the Balkans

2009 / 5 min / vidéo

Un documentaire réalisé à partir de films maison sur VHS à la suite de la migration de la famille serbo-croate de la cinéaste en raison de la guerre de Yougoslavie en 1991.



Caroline Monnet

Mobiliser

2015 / 3 min 34 s / 16 mm,
numérique

Réalisé dans le cadre de la série « Souvenir », le court métrage *Mobiliser* de Caroline Monnet se sert des archives de l'ONF pour proposer un exaltant voyage qui nous emmène du Grand-Nord jusqu'au Sud urbain. L'œuvre fait ressortir la tension entre les modes de vie traditionnel et moderne que vivent des Premières Nations.

Programme 4

MCR > 20 h à 20 h 40 (GMT)

MTL > 15 h à 15 h 40 (EDT)

Biographies

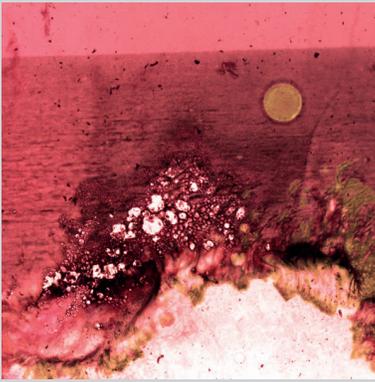
Antoine Larocque est un artiste en art visuel. Son travail se caractérise par une approche brute, intuitive et expérimentale de l'image. Il utilise principalement la photographie, le réemploi d'images, la vidéo et différentes techniques d'impressions pour explorer notre rapport à l'image et ses possibilités narratives.

Antoine Provencher est un compositeur multi-instrumentiste et artiste d'installation.

Sofia Marincic est une artiste de l'image en mouvement née dans une famille serbo-croate et élevée au Royaume-Uni. Son travail intègre souvent le cinéma, la VHS et le format Hi8 afin d'explorer de quelle manière la mémoire façonne notre identité. Son travail étudie l'identité culturelle en observant l'éthos d'une génération née après la guerre de Yougoslavie.

Chris Paul Daniels est un artiste et cinéaste établi à Manchester, en Angleterre. Son travail traite de manière ludique des problèmes inhérents à la construction de la vérité par l'entremise de documentaires et d'images trouvées. En 2019, il a traversé l'Islande pour suivre les aventures de Pike Ward, documentant le périple sur un film analogique.

Caroline Monnet est une artiste multidisciplinaire dont les œuvres ont été exposées au Canada et ailleurs dans le monde, notamment au Palais de Tokyo (Paris), au Haus der Kulturen der Welt (Berlin), au Musée d'art contemporain de Montréal, à l'Arsenal Montréal, et au Festival international du film de Toronto. Elle communique des idées complexes entourant les notions d'identité autochtone et de réalité biculturelle au moyen de ses films, vidéos et sculptures qui examinent les perceptions culturelles. Elle est l'une des membres fondateurs du collectif d'arts numériques autochtone ITWÉ.



Charles-André Coderre
Granular Film - Beirut

2016 / 7 min / 16 mm

Réminiscence d'un voyage à Beyrouth. La mer, les palmiers, les édifices se liquéfient lorsque mes paupières se ferment. Mes souvenirs ont désormais leur propre existence.



Nick Jordan
Concrete Forms of Resistance

2019 / 25 min / numérique

Tourné à Tripoli, au Liban, *Concrete Forms of Resistance* est un documentaire traitant de la « Permanent International Fair », institution de la ville laissée à l'abandon et qui avait été conçue par l'architecte brésilien Oscar Niemeyer au milieu des années 1960.



Kevin Craig
Thou Who Art Made So Rank and Beastly, Who Art Thou?

2019 / 8 min 5 s / numérique

Capture de mouvement d'une performance rituelle. Des éléments de *The Medium Is The Message* (1967) de Marshall McLuhan sont combinés avec des images et des idées tirées de *The Secret Commonwealth* (1815) du folkloriste Robert Kirk.



Maxime Corbeil-Perron
Displacement

2019 / 8 min 53 s / numérique

Un tissage lumineux vacillant entre illusions, peur et émerveillement. Une composition expressionniste amalgamant montage image par image, musique électro-acoustique et synthèse vidéo analogique.

Programme 5

MCR > 21 h 30 à 22 h 15 (GMT)

MTL > 16 h 30 à 17 h 15 (EDT)

Biographies

Charles-André Coderre vit et travaille à Montréal. Il est détenteur d'une maîtrise de l'Université de Montréal portant sur le cinéma expérimental contemporain et collabore à la revue de cinéma *24 images*. Dévoué aux techniques de cinéma analogique, il est membre du collectif montréalais *Double Négatif*.

Nick Jordan est un artiste qui navigue entre le cinéma, le dessin, la peinture, les objets, les publications et la collaboration. Ses courts métrages déploient une approche documentaire, photographiée en réponse directe à des lieux particuliers. Combinant une cinématographie originale, une voix hors champ, des paysages sonores et du matériel d'archives, ses films présentent des récits obliques en couches qui explorent les interconnexions entre les histoires naturelles, sociales et culturelles.

Maxime Corbeil-Perron est un compositeur et artiste multidisciplinaire montréalais dont l'oeuvre a été récompensée par de nombreux concours et festivals internationaux. Corbeil-Perron est un créateur polymorphe actif depuis plus d'une décennie en composition, en cinéma expérimental et diverses formes performatives de l'image en mouvement.

Kevin Craig est un artiste travaillant principalement dans le domaine du film expérimental et de l'animation, impliquant de multiples projections, des images trouvées, des performances et du son. Ses films et installations explorent des thèmes tels que le corps, le sublime, la nostalgie et l'inconnaissable, dans le but de créer des mondes fictifs immersifs.

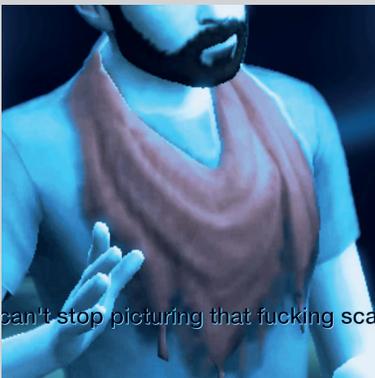


Rowland Hill et Hannah Buckley

Untitled (Elsie and Hannah)

2020 / 5 min / numérique

Une collaboration entre la danseuse Hannah Buckley et son amie Elsie Brown (malheureusement décédée plus tôt cette année), inspirée de la chorégraphe américaine Trisha Brown et de sa performance solo *Accumulation*.



TV Babies

Motherlode

2019 / 4 min / numérique

Inspirée par *Keeping up with the Kardashians*, la protagoniste rejoint un homme séduisant qu'elle a rencontré au gym pour un rendez-vous s'avérant anxiogène. Scénario reconstitué par nos personnages de Sims 4, évoluant dans une réalité numérique visible à travers l'écran de Google Map.

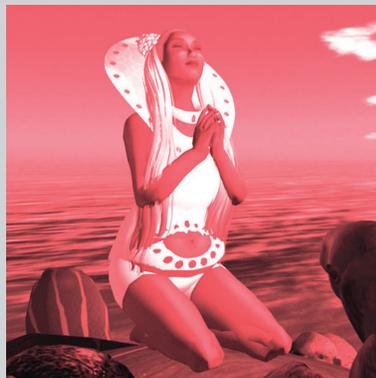


Rachel Echenberg

Comment expliquer l'art performance à ma fille adolescente.

2018 / 5 min 56 s / numérique

En faisant référence à la performance de Joseph Beuys réalisée en 1965, mère et fille abordent les complexités sensorielles de la compréhension de l'art.



Skawennati

She Falls for Ages

2017 / 21 min / 4:3 / numérique

She Falls For Ages est un récit de science-fiction relatant l'histoire de la création des Haudenosaunee (Iroquois). Le récit prend source dans un monde ancien et extraterrestre dont la culture est centrée sur le soin et le respect du « Celestial Tree », un arbre magnifique producteur d'énergie. Lorsque Otsitsakaion, une télépathe, apprend que sa planète est en train de mourir, elle sait qu'elle doit devenir la graine du nouveau monde.

Programme 6

MCR > 23 h à 23 h 55 (GMT)

MTL > 18 h à 18 h 55 (EDT)

Biographies

Rowland Hill est une artiste établie à Manchester qui allie la performance, l'image en mouvement, l'écriture et le son. Elle interprète fréquemment des œuvres d'autres artistes dans des contextes artistiques visuels et sonores. Hill est cofondatrice et codirectrice de Video Jam, une série d'événements dédiée à la commande et à la présentation de films avec accompagnement musical en direct.

Hannah Buckley est une danseuse et chorégraphe établie à Leeds. Sa pratique est souvent axée sur des processus longs et spacieux. Elle s'intéresse à la tension et à l'habileté de créer des œuvres d'art tout en laissant émerger les choses.

Rachel Echenberg est une artiste visuelle travaillant surtout en performance, en vidéo et en sculpture. Son intérêt soutenu pour les possibilités d'une empathie active a généré des œuvres qui mettent l'accent sur les rapports vulnérables, intimes et incontrôlables.

TV Babies : le parfait collectif d'art. Femmes créatives établies à Manchester recherchent occasions en or. Intéressées par tout ce que vous êtes. Nous vous ferons rire sans frais. Détestons les travaux ménagers, mais nous vous construisons une fontaine. Avons figuré dans une vidéo d'aérobic. Contactez-nous si intéressé.

Skawennati crée un art qui aborde l'histoire, l'avenir et le changement. Elle est surtout connue pour ses machinimas, des films réalisés dans des environnements virtuels, mais elle produit également des images fixes, des textiles et des sculptures. Son travail a été présenté et collectionné à l'international. Kanien'kehá:ka (Mohawk) de Kahnawà:ke résidant à Montréal, elle codirige *Territoires autochtones dans le cyberspace*, un réseau de recherche basé à l'Université Concordia. Elle est représentée par ELLEPHANT.

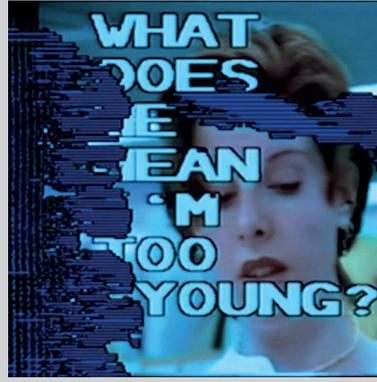


Rob Feulner

Pivot, Forward, Collapse

2018 / 3 min / video

Une boucle représente une patineuse artistique glissant sur un fond d'écho visuel blanc. Par la manipulation d'une cassette VHS, l'image de la patineuse se perd dans la tempête blanche que forme l'écho visuel. Œuvre réalisée à l'aide d'appareils vidéo analogiques : un magnétoscope et un mélangeur vidéo exécutant un écho visuel interne.



Raz Ullah

Demotivation: An Institutional Discourse

2020 / 15 min / vidéo

Critique institutionnelle réalisée à partir d'une désintégration analogique à trois passes d'une vidéo de formation en gestion datant des années 1990, à l'aide d'un mélangeur vidéo Panasonic WJ-AVE5, d'un appareil de traitement couleur court-circuité et d'un synthétiseur modulaire.

Biographies

Rob Feulner est un artiste originaire de Montréal, Québec. Armé d'une pile de magnétoscopes, d'outils de circuit bending et d'un mépris des chocs électriques, Feulner plonge à pleines mains dans les machines qu'il ouvre pour en manipuler les têtes et les pièces mobiles. Il crée ainsi des paysages de *tracking* vidéo erroné et de *glitches* qu'il utilise pour aborder un malaise politique moderne. Il dirige également le label vidéo Bleu-Nuit Vidéo.

Raz Ullah est né dans une ville en décrépitude de Northern Mill dans les années 1970, sous l'ombre de Pendle Hill, scène des fameux procès de sorcières de 1612. Ullah est un artiste audiovisuel, un concepteur sonore et un prodige du synthétiseur qui travaille avec des lecteurs de cassettes, des radios-transistors et des mélangeurs vidéo analogiques pour créer des performances d'improvisation.

Biographies



Sam Meech

Sam Meech est un artiste et vidéaste dont la pratique combine la conception de projection, l'installation vidéo interactive, l'engagement communautaire et les textiles numériques. Sam Meech s'intéresse au chevauchement et à l'interaction entre les processus de conception hybrides numérique et analogique et aux possibilités de combiner les deux dans la production et la performance. Il aime explorer les idées de manière absurde et ambitieuse. Meech a construit des cinémas, fabriqué des toupies *spinners* géantes en fonte, et même tricôté une écharpe pour l'inventeur du Web. Il a développé des commissions artistiques et des projets pour des organisations telles que FACT (Liverpool, Royaume-Uni), The Lowry (Manchester, Royaume-Uni) l'Open Data Institute (Royaume-Uni), la Royal Opera House (Royaume-Uni), l'Office national du film du Canada (Canada), le Quartier des spectacles (Canada), Mutek (Canada), la Liverpool Biennial (Royaume-Uni), la British Film Institute (Royaume-Uni), le Staro Riga Festival (Lettonie) et de nombreuses bibliothèques, musées et conseils locaux du Royaume-Uni. Il est chargé de cours à temps partiel à la Manchester School of Art, enseignant au BA en design graphique. Meech est également codirecteur de Re-Dock, une organisation à but non lucratif qui crée des projets artistiques à l'extérieur de la galerie et qui explore les façons dont les communautés se rapportent aux médias numériques, aux idées et à l'espace public. portfolio.smeech.co.uk



Clint Enns

Clint Enns est un artiste vidéo et un réalisateur. Son œuvre est principalement constituée d'images animées créées à partir de technologies désuètes. Son travail a été présenté au Canada et à l'international dans divers festivals et autres lieux alternatifs de diffusion. Il détient une maîtrise en mathématiques de l'Université du Manitoba, et a récemment obtenu une maîtrise en cinéma et médias de l'Université York où il poursuit actuellement un doctorat. Ses écrits et ses entretiens ont été publiés dans *Leonardo*, *Millennium Film Journal*, *Incite!*, *Journal of Experimental Media* et *Spectacular Optical*. clintenns.tumblr.com

Vidéographe

Vidéographe est un centre d'artistes voué à la recherche et à la diffusion de l'image en mouvement. Ceci comprend notamment les expérimentations en art vidéo, en animation, en arts numériques, en essai vidéo, en documentaire, en vidéo danse et en fiction.

Contact

info@videographe.org

videographe.org

vitheque.com

The Holden Gallery

La Holden Gallery propose un programme d'expositions qui porte exclusivement sur les plus récents développements en art visuel contemporain à l'échelle internationale, explorant diverses idées thématiques par l'entremise du travail d'artistes phares qui se trouvent en début et en milieu de carrière.

Contact

z.watson@mmu.ac.uk

holdengallery.mmu.ac.uk



Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
du Canada

Québec

CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL



Supported using public funding by
**ARTS COUNCIL
ENGLAND**